

証明書発給申請書
Application Form for Certificates

在デンパサール 総領事 殿

申請日/Date of Application 年/year 月/month 日/day

申請者 Applicant	氏名 Full Name	ローマ 字表記	(姓 Surname)	(名 Given Name)
		漢字 表記	(姓)	(名)
	生年月日 Date of Birth	(大正・昭和・平成・令和 年 月 日 year month day)	電話番号 Telephone	
	住所 Address			
代理人 Proxy	氏名 Full Name	(姓 Surname)	(名 Given Name)	
	住所 Address	申請者と 同じ <input type="checkbox"/>		
		電話番号 Telephone		

※代理申請の場合は申請者からの委任状が必要です ※To apply by proxy, a power of attorney must be attached.

■ 申請する証明書の名称 Type of certificates to apply

	証明書の名称 Type of certificates	必要部数 Quantity	
<input type="checkbox"/>	身分上の事項に関する証明 戸籍記載事項 Family Register (通)	Total 通	
	出生 Birth (通)		離婚 Divorce (通)
	婚姻要件具備 Single (通)		婚姻 Marriage (通)
<input type="checkbox"/>	翻訳証明 Translation	通	
<input type="checkbox"/>	その他の証明 Others	Total	
		(通) 通	
備考	証明は原則インドネシア語で発給しています。特別な事情で英語版が必要な方は必要部数欄にその旨を記載下さい。		

■ 提出先及び申請理由 Destination to Submit/Reason for Application

提出先 Destination to Submit	民事登録所 (Kantor Catatan Sipil) ・ 宗教事務所 (Kantor Urusan Agama) 入国管理局 (Imigrasi) ・ 学校 (Sekolah) ・ その他 (other) ()
申請理由 Reason for Application	婚姻手続き (for marriage) ・ 滞在許可手続き (for residence permit) 就学手続き (for enter school) ・ その他 (other) ()

注 証明書は、その発行から長い期間が経過すると、提出先によっては証明書の効力が失われてしまう場合がありますので、できるだけ早く受取りを行うようお願いいたします。また、お引取りのない証明書(提出された関係書類の原本を含む。)は、3年間の保管期間が経過した後、廃棄されますのでお含みおきください。

Note Please note that the certificate as well as original documents submitted will be disposed if it will not be received for three years. Please pick it up as soon as possible.

- 私は、上記注に記載された事項について了承しました。
I understand above mentioned note.

※ 在外公館記入欄 official use only

申請年月日	発行年月日	交付年月日	証明番号
			証第 - 号

記入例

証明書発給申請書
Application Form for Certificates

在

申請日/Date of Application 年/year 月/month 日/day

申請者 Applicant	氏名 Full Name	ローマ 字表記	(姓 Surname) GAIMU	(名 Given Name) TARO
		漢字 表記	(姓) 外務	(名) 太郎
	生年月日 Date of Birth	(大・昭和・平成・令和) 1969年 4 月 10 日 year month day	電話番号 Telephone	080-12345678
	住所 Address	Jl. Raya Puputan No.170 Renon Denpasar Bali Indonesia		
代理人 Proxy	氏名 Full Name	(姓 Surname)	(名 Given Name)	
	住所 Address	申請者と 同じ <input type="checkbox"/>	電話番号 Telephone	

※代理申請の場合は申請者からの委任状が必要です ※To apply by proxy, a power of attorney must be attached.

申請する証明書の名称 Type of certificates to apply

	証明書の名称 Type of certificates	必要部数 Quantity	
<input checked="" type="checkbox"/>	身分上の事項に関する証明 戸籍記載事項 Family Register (通)	Total 英語 2 2 通	
	出生 Birth (4 通)		
	離婚 Divorce (通)		
<input type="checkbox"/>	婚姻要件具備 Single (通)	Total 通	
	婚姻 Marriage (通)		
	死亡 Death (通)		
<input type="checkbox"/>	翻訳証明 Translation	通	
<input type="checkbox"/>	その他の証明 Others	Total 通	
備考	証明は原則インドネシア語で発給しています。特別な事情で英語版が必要な方は必要部数欄にその旨を記載下さい。 外務 太郎:2部(内1部英語)、外務花子:2部(内1部英語)		

提出先及び申請理由 Destination to Submit/Reason for Application

提出先 Destination to Submit	民事登録所 (Kantor Catatan Sipil) ・ 宗教事務所 (Kantor Urusan Agama) 入国管理局 (Imigrasi) 学校 (Sekolah) ・ その他 (other) ()
申請理由 Reason for Application	婚姻手続き (for marriage) ・ 滞在許可手続き (for residence permit) 就学手続き (for enter school) ・ その他 (other) ()

注 証明書は、その発行から長い期間が経過すると、提出先によっては証明書の効力が失われてしまう場合がありますので、できるだけ早く受取りを行うようお願いいたします。また、お引取りのない証明書(提出された関係書類の原本を含む。)は、3年間の保管期間が経過した後、廃棄されますのでお含みおきください。

Note Please note that the certificate as well as original documents submitted will be disposed if it will not be received for three years. Please pick it up as soon as possible.

私は、上記注に記載された事項について了承しました。
I understand above mentioned note.

※ 在外公館記入欄 official use only

申請年月日	発行年月日	交付年月日	証明番号
			証第 - 号